

# TRI MARTOLOD

Chanson traditionnelle bretonne

Arrangement : Loïc COUSIN

*mp*

S. 1. Tri mar - to - lod ya - ouank la la la la di ga da Tri mar - to - lod ya - ouank o vo -  
1. Trois ma - te - lots de Nantes la la la la di ga da Trois ma - te - lots de Nantes par - tent

*p*

A. 1. Ou ou ou ou ou ou  
1. Ou ou ou ou ou ou

4 *f*

S. - ned da ve - a - jiñ Tri mar - to - lod ya - ouank la la la la di ga da Tri mar - to -  
pour un long vo - yage. Trois ma - te - lots de Nantes la la la la di ga da Trois ma - te -

*mf*

A. ou ou ou ou ou ou ou ou  
ou ou ou ou ou ou ou ou

*f*

T. 1. Tri mar - to - lod ya - ouank la la la la di ga da Tri mar - to -  
1. Trois ma - te - lots de Nantes la la la la di ga da Trois ma - te -

*mf*

B. 1. Ou ou ou ou ou ou  
1. Ou ou ou ou ou ou

7 *mf*

S. - lod ya - ouank o vo - ned da ve - a - jiñ O vo - ned da ve - a - jiñ ge, o  
- lots de Nantes par - tent pour un long vo - yage. Le ba - teau trans - per - ce la houle Il

*mp*

A. ou ou ou ou ou ou ou ou  
ou ou ou ou ou ou ou ou

*mp*

T. - lod ya - ouank o vo - ned da ve - a - jiñ ou ou ou  
- lots de Nantes par - tent pour un long vo - yage. ou ou ou

*mf*

B. ou ou ou ou ou ou O vo - ned da ve - a - jiñ ge, o  
ou ou ou ou ou ou Le ba - teau trans - per - ce la houle Il

10

vo - ned da ve - a - jiñ O vo - ned da ve - a - jiñ ge, o vo - ned da ve - a - jiñ  
trans - per - ce la hou - le Le ba - teau trans - per - ce la houle Il trans - per - ce la hou - le.

ou ou ou ou ou ou  
ou ou ou ou ou ou

ou ou ou ou ou ou  
ou ou ou ou ou ou

vo - ned da ve - a - jiñ O vo - ned da ve - a - jiñ ge, o vo - ned da ve - a - jiñ  
trans - per - ce la hou - le Le ba - teau trans - per - ce la houle Il trans - per - ce la hou - le.

13 *mp*

2. Gant a - vel bet ka - set la la la la di ga da Gant a - vel bet ka - set Be - tek  
2. Le vent qui les em - porte la la la la di ga da Le vent qui les em - porte les em -

20

*mp*

- tek an Dou - ar Ne - vez ge, be - tek an Dou - ar Ne - vez 3. E - ki - chen  
 Terre - Neuve les mat' - lots ac - costent À Terre - Neuve ils ac - cos - tent. 3. À deux pas

ou ou ou ou  
 ou ou ou ou

ou ou ou ou  
 ou ou ou ou

- tek an Dou - ar Ne - vez ge, be - tek an Dou - ar Ne - vez  
 Terre - Neuve les mat' - lots ac - costent À Terre - Neuve ils ac - cos - tent.

26

*mf*

- het o e - o - riou O deus mouil - het o e - o - riou ge, o deus mouil - het o e - o - riou O  
 - fin pu je - ter l'ancre. Ils ont en - fin pu je - ter l'ancre Ils ont pu je - ter l'an - cre Ils

*mp*

ou ou ou ou ou ou ou ou  
 ou ou ou ou ou ou ou ou

*mf*

ou ou ou O deus mouil - het o e - o - riou ge, o deus mouil - het o e - o - riou O  
 ou ou ou Ils ont en - fin pu je - ter l'ancre Ils ont pu je - ter l'an - cre Ils

*mp*

ou ou ou ou ou ou ou ou  
 ou ou ou ou ou ou ou ou

29

deus mouil - het o e - o - riou ge, o deus mouil - het o e - o - riou  
 ont en - fin pu je - ter l'ancre Ils ont pu je - ter l'an - cre

ou ou ou ou

deus mouil - het o e - o - riou ge, o deus mouil - het o e - o - riou  
 ont en - fin pu je - ter l'ancre Ils ont pu je - ter l'an - cre

ou ou ou ou

*mp Soutenu*

4. Hag e - barzh  
 4. Et de - dans

32

4. Hag e - barzh ar veilh - se la la la la di ga  
 4. Et de - dans le mou - lin la la la la di ga

4. Hag e - barzh ar veilh - se la la la la di ga da Hag e - barzh  
 4. Et de - dans le mou - lin la la la la di ga da Et de - dans

4. Hag e - barzh ar veilh - se la la la la di ga da Hag e - barzh ar veilh -  
 4. Et de - dans le mou - lin la la la la di ga da Et de - dans le mou -

ar veilh - se la la la la di ga da Hag e - barzh ar veilh - se e oa ur  
 le mou - lin la la la la di ga da Et de - dans le mou - lin se trou - vait

35

da... ser - vi - jou - rez  
 da u - ne ser - vante.

ar... ser - vi - jou - rez  
 est u - ne ser - vante.

- se... ser - vi - jou - rez E oa ur ser - vi - jou - rez ge, e oa ur ser - vi - jou - rez E  
 - lin u - ne ser - vante. La ser - van - te plut au plus jeune El - le plut au plus jeu - ne La

se - vi - jou - rez ou ou ou ou  
 u - ne ser - vante. ou ou ou ou

38 *f* *Soutenu*

oa ur ser - vi - jou - rez ge, e oa ur ser - vi - jou - rez 5. E Nao - ned,  
 ser - van - te plut au plus jeune El - le plut au plus jeu - ne. 5. Et de re -

ou ou ou ou

8 oa ur ser - vi - jou - rez ge, e oa ur ser - vi - jou - rez  
 ser - van - te plut au plus jeune El - le plut au plus jeu - ne.

ou ou ou ou

41

er marc' had la la la la di ga da E Nao - ned, er marc' had hor boa  
 - tour à Nantes la la la la di ga da Et de re - tour à Nantes au mar -

*f* *mf*

5. E Nao - ned, er marc' had la la la la di ga da E Nao - ned, er marc'  
 5. Et de re - tour à Nantes la la la la di ga da Et de re - tour à

8

44 , *Sempre f*

choa - zet ur wa - lenn E Nao - ned, er marc' had la la la  
 - ché choi - sirent l'an - neu Et de re - tour à Nantes la la

*f*

had hor boa choa - zet ur wa - lenn E Nao - ned, er marc'  
 Nantes au mar - ché choi - sirent l'an - neu Et de re - tour à

*f*

8 er marc' had hor boa choa - zet ur wa - lenn E Nao - ned,  
 - tour à Nantes au mar - ché choi - sirent l'an - neu Et de re -

da E Nao - ned, er marc' had hor boa choa - zet ur wa -  
 da Et de re - tour à Nantes au mar - ché choi - sirent l'an -

49

boa choa-zet ur wa-lenn ge, hor boa choa-zet ur wa-lenn Hor boa choa-zet ur wa-lenn ge, hor  
 nous a-vons choi-si l'an-neau Nous a-vons choi-si l'an-neau Oui nous a-vons choi-si l'an-neau Nous

boa choa-zet ur wa-lenn ge, hor boa choa-zet ur wa-lenn Hor boa choa-zet ur wa-lenn ge, hor  
 nous a-vons choi-si l'an-neau Nous a-vons choi-si l'an-neau Oui nous a-vons choi-si l'an-neau Nous

*pp*

ou ou ou ou ou ou  
 ou ou ou ou ou ou

*pp*

ou ou ou ou ou ou  
 ou ou ou ou ou ou

52

boa choa-zet ur wa-lenn 6. Ni 'zi-me-zo hon-daou la la  
 a-vons choi-si l'an-neau. 6. Oui nous nous ma-rie-rons la la

boa choa-zet ur wa-lenn 6. Ni 'zi-me-zo hon-  
 a-vons choi-si l'an-neau. 6. Oui nous nous ma-rie-

*mp*

ou ou ou ou 6. Ni 'zi-me-zo hon-  
 ou ou ou ou 6. Oui nous nous ma-rie-

*mp*

ou ou ou ou 6. Ni 'zi-me-zo hon-  
 ou ou ou ou 6. Oui nous nous ma-rie-

*mp*

ou ou ou ou 6. Ni 'zi-me-zo hon-  
 ou ou ou ou 6. Oui nous nous ma-rie-rons la la

55

*p*

la la di ga da, Ni 'zi - me - zo hon - daou, ha pa n'eus ket a - van - taj Ha  
 la la di ga da Oui nous nous ma - rie - rons même si nous vi - vrons de peu. Nous

*p*

- daou la la la la la, Ni 'zi - me - zo hon - daou ket a - van - taj Ha  
 - rons la la la la la Oui nous nous ma - rie - rons vi - vrons de peu. Nous

- daou la la la la la, Ni 'zi - me - zo hon - daou ket a - van - taj  
 - rons la la la la la Oui nous nous ma - rie - rons vi - vrons de peu.

la la di ga da, Ni 'zi - me - zo hon - daou, ha pa n'eus ket a - van - taj  
 la la di ga da Oui nous nous ma - rie - rons même si nous vi - vrons de peu.

*mf*

pa n'eus ket a - van - taj 7. E - chu eo ma jañ - son, la la la la la  
 - vrons de peu mais heu - reux. 7. Et fi - nit ma chan - son, la la la la la

*mf*

ou ou 7. E - chu eo ma jañ - son, la la la la la  
 ou ou 7. Et fi - nit ma chan - son, la la la la la

*mf*

ou ou 7. E - chu eo ma jañ - son, la la la la di ga da E - chu eo  
 ou ou 7. Et fi - nit ma chan - son, la la la la di ga da Et fi - nit

65

ma jañ - son, an hi - ni 'oar 'c'hon - ti - nui E - chu eo ma jañ - son, la la  
 ma chan - son ce - lui qui veut con - ti - nue Et fi - nit ma chan - son la la

E - chu eo ma jañ - son, 'oar 'c'hon - ti - nui E - chu eo ma jañ -  
 Et fi - nit ma chan - son qui con - ti - nue Et fi - nit ma chan -

E - chu eo ma jañ - son, 'oar 'c'hon - ti - nui E - chu eo ma jañ -  
 Et fi - nit ma chan - son qui con - ti - nue Et fi - nit ma chan -

ma jañ - son, an hi - ni 'oar 'c'hon - ti - nui E - chu eo ma jañ - son, la la  
 ma chan - son ce - lui qui veut con - ti - nue Et fi - nit ma chan - son la la

71

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

*f* la la la la la la la la la la la la la la la la

*f* la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

74

*Très ralenti ff*

*Simile* *ff*

*Simile* *ff*

*Simile* *ff*

*Simile* *ff*